



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН
НА САЙТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

www.echr.coe.int

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ПЕРВАЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «КУЛИКОВ ПРОТИВ РОССИИ»

(Жалоба № 48562/06)

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

27 ноября 2012 г.

Данное постановление вступит в силу в порядке, установленном в пункте 2 статьи 44 Конвенции. Может быть подвергнуто редакционной правке.

По делу «Куликов против России»

Европейский Суд по правам человека (Первая Секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:

Изабель Берро-Лефевр, *Председатель*,

Элизабет Штайнер,

Нина Вайич,

Анатолий Ковлер,

Ханлар Гаджиев,

Линос-Александр Сицильянос,

Эрик Мос, *судьи*,

и Сорен Нильсен, *Секретарь Секции*,

проведя 6 ноября 2012 года совещание по делу за закрытыми дверями,

выносит следующее постановление, принятое в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано на основании жалобы № 48562/06 против Российской Федерации, поданной в Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее - «Конвенция») гражданином Российской Федерации Куликовым Сергеем Николаевичем (далее - «заявитель») 24 октября 2006 года.

2. Заявитель, которому была предоставлена юридическая помощь, был представлен Ю. Ефремовой, юристом, практикующим в г. Москве. Власти Российской Федерации (далее - «Власти») были представлены Г. Матюшкиным, Уполномоченным Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.

3. Заявитель, в частности, утверждал, что содержался в ненадлежащих условиях.

4. 27 августа 2009 г. жалоба была коммуницирована Властям Государства-ответчика. Также было принято решение рассмотреть приемлемость жалобы одновременно с ее рассмотрением по существу (пункт 1 статьи 29).

ФАКТЫ**I. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА**

5. Заявитель, 1983 года рождения, отбывает наказание в Свердловской области.

6. В неустановленный день против заявителя было выдвинуто обвинение в совершении нескольких эпизодов насильственных действий сексуального характера в отношении двух несовершеннолетних мальчиков. 31 марта 2005 года заявитель был задержан и помещен под стражу. Заявитель находился в центре временного содержания в Нижнем Тагиле. Камера, в которой он находился под стражей, была якобы переполнена. 20 мая 2005 года заявитель был освобожден до суда под подписку о невыезде.

А. Условия содержания в следственном изоляторе № ИЗ-66/1 Свердловской области

7. 27 мая 2006 года заявителя снова взяли под стражу. Он содержался в следственном изоляторе ИЗ-66/1 Свердловской области, где оставался до 8 августа 2006 года. Заявитель находился в камере № 235 площадью 31,5 кв.м.

1. Предоставленное Властями описание

8. Власти представили следующее описание условий содержания заявителя под стражей в следственном изоляторе. Количество сокамерников варьировалось от 24 до 32 человек. Заявителю предоставили отдельное спальное место и постельные принадлежности. В камере были водопровод, системы отопления и канализации. Вентиляция в камере находилась в рабочем состоянии. Летом в камере поддерживалась температура 24⁰С. Туалет был отделен от жилой части камеры стенкой высотой 1,1 м, что обеспечивало достаточное уединение для его пользователей. Туалет расположен на значительном расстоянии от ближайшей кровати и обеденного стола. Заявитель мог принимать душ один раз в неделю.

9. В подтверждение своих замечаний Власти предоставили копию журнала учета численности заключенных следственного изолятора, подготовленную администрацией данного следственного изолятора и исправительного учреждения в сентябре и октябре 2009 года.

2. Предоставленное заявителем описание

10. По утверждению заявителя, камера, в которой он содержался, была постоянно переполнена. В ней находилось 27-37, а однажды даже 40 человек. В камере было 14 кроватей, одна из которых использовалась в качестве стола. Заявителю не выдали постельных принадлежностей. Система вентиляции не работала. В камере было очень жарко и душно. Электрическое освещение было слабым и не позволяло читать. Камера была наводнена постельными клопами и тараканами. Туалет был расположен всего в 1,5 м от ближайшей кровати и в 2 м от обеденного стола. Туалет был отделен от жилой

части камеры стенкой высотой 1 м, что не обеспечивало уединения для его пользователей. Заявитель мог принимать душ один раз в две недели.

11. В подтверждение своих доводов заявитель представил Суду письменное свидетельство своего сокамерника С., который содержался под стражей в том же следственном изоляторе в 2010 году.

В. Условия содержания под стражей в исправительном учреждении № ИК-5 Свердловской области

12. После своего осуждения с 15 августа 2006 года по 19 августа 2009 года заявитель отбывал наказание в исправительном учреждении № ИК-5 Свердловской области. Общая площадь исправительного учреждения составляла 10 650 кв. м. Заявитель содержался в блоках 9 и 11. Количество заключенных в колонии за рассматриваемый период колебалось от 1718 до 2095 человек.

1. Предоставленное Властями описание

13. По утверждению Властей, площадь блока 9 составляла 342,2 кв.м. (жилая площадь - 191,5 кв.м.), в блоке проживало 135 - 158 заключенных. Санитарно-гигиеническая зона блока была оборудована девятью раковинами и тремя туалетами.

14. Площадь блока 11 составляла 345,6 кв.м. (жилая площадь - 180,1 кв.м.), в блоке проживало 133 - 165 заключенных. Санитарно-гигиеническая зона блока была оборудована восемью раковинами и двумя туалетами.

15. Заявителю предоставили нижнее белье, одежду и обувь. Ему также предоставлялась необходимая медицинская помощь. Заявителю разрешили два свидания с семьей.

16. Несколько раз в 2007 году заявителя помещали в штрафной изолятор. На основании копии журнала учета численности заключенных Власти представили следующую информацию о количестве человек в штрафном изоляторе.

Период содержания	Камера №	Площадь камеры (кв.м.)	Количество коек	Количество заключенных
5-10 февраля	10	8.3	4	2
4 июня	8	8.0	4	3
5-21 июня	14	13.0	6	2-5
4-7 июля	7	8.9	4	2
3 августа	4	8.0	4	3
4-13 августа	34	10.8	4	3-4

22-30 октября	14	13.0	6	2-5
------------------	----	------	---	-----

17. В изоляторе был туалет, расположенный в 3 м от обеденного стола и отделенный от жилой зоны камеры стенкой высотой 1 м. Водопровод, канализация, вентиляция и отопление находились в рабочем состоянии. Средняя температура в изоляторе варьировалась от 18 до 22⁰С.

18. Все заключенные перед помещением в штрафной изолятор подвергались личному обыску, их также обыскивали (полностью одетыми) до и после ежедневной прогулки. Эти обыски не контролировались посредством видеокамер.

19. Заявитель мог пользоваться душем, в котором было двенадцать душевых кабин.

2. Предоставленное заявителем описание

20. Согласно описанию заявителя, площадь блока 9 составляла 190 кв.м., в нем содержалось 145 - 165 заключенных. Санитарно-гигиеническая зона блока была оборудована четырьмя раковинами и тремя туалетами. Площадь блока 11 составляла 180 кв.м., в нем содержалось 145 - 165 заключенных. Санитарно-гигиеническая зона блока была оборудована пятью раковинами и двумя туалетами. Заключенные могли принимать душ раз в неделю в течение двух с половиной часов, в это время душем пользовалось до 150 человек, т.е. у каждого из них было порядка 1 минуты на принятие душа. В течение дня заключенным разрешалось свободно передвигаться только на территории блока, к которому они были приписаны, а также на прилегающей территории в 300 кв.м. - вместе с заключенными из двух других блоков. Всего в трех блоках размещалось 450 человек.

21. В отношении своего помещения в штрафные изоляторы заявитель представил следующую информацию.

Период содержания	Камера №	Площадь камеры (кв.м.)	Количество заключенных
5-22 февраля	10	8.0	3
4-5 июня	8	8.0	3
5-21 июня	14	13.0	5
4-7 июля	7	9.0	3
3-4 августа	4	8.0	8

4-13 августа	34	10.0	4
22-30 октября	14	13.0	4

22. Во время содержания в штрафном изоляторе заявителю не предоставляли отдельной койки, ему приходилось спать по очереди с другими заключенными. Туалет находился в 1,5 м от обеденного стола, отделялся от жилой зоны стенкой высотой 1 м, которая не обеспечивала уединения своим пользователям. Туалеты были грязные, от них исходил отвратительный запах. Заявитель подвергался личному обыску дважды в день - до и после прогулки, когда всех заключенных выводили в коридор и заставляли раздеваться. За обысками следили сотрудники тюрьмы через камеры - зачастую это были надзиратели женского пола. Зимой температура в коридоре не превышала 18⁰С. В штрафном изоляторе кишели паразиты. Еда и медицинское обслуживание были низкого качества.

23. Заявитель также представил письменное свидетельство сокамерника Сл., который заявлял о том, что к каждому блоку исправительного учреждения было приписано приблизительно 150 заключенных, при этом площадь каждого блока составляла приблизительно 200-250 кв.м. Спальные места в корпусах были выполнены в виде трехъярусных кроватей. В душе было десять душевых кабинок, которые использовались 40-60 заключенными в течение разрешенных двух с половиной часов.

С. Заключение, подготовленное Генеральной прокуратурой Российской Федерации

24. 19 октября 2009 года Генеральная прокуратура Российской Федерации подготовила заключение в связи с утверждениями заявителя об условиях его содержания под стражей. Начальник Управления по надзору за законностью исполнения уголовных наказаний привел следующие краткие итоги проверки:

"В ходе проверки прокуратурой установлено, что [заявителю] при содержании в камере № 235 в [следственном изоляторе], а также в [исправительной учреждении] не было предоставлено установленное законом личное пространство в 4 и 2 кв. м. соответственно. Однако это нарушение произошло из-за переполненности учреждений ввиду обстоятельств, находящихся вне сферы контроля администрации. Следовательно, такие условия не могут рассматриваться как равные пыткам, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению в нарушение статьи 3 Конвенции".

II. ПРИМЕНИМОЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ПРАВО

25. Статья 23 Федерального закона от 15 июля 1995 г. № 103-ФЗ "О содержании под стражей подозреваемых и обвиняемых в совершении преступлений" гласит, что заключенные должны содержаться под стражей в условиях, которые удовлетворяют санитарно-гигиеническим требованиям. Заключенным должно быть предоставлено отдельное спальное место, выданы постельное белье, столовые приборы и туалетные принадлежности. На каждого из заключенных в камере должно приходиться не менее четырех кв.м. личного пространства.

26. Пункт 1 статьи 99 Уголовно-исполнительного кодекса от 8 января 1997 года предусматривает, что в мужских исправительных колониях минимальная площадь на одного человека должна составлять два кв.м.

ПРАВО

I. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3 КОНВЕНЦИИ

27. Заявитель пожаловался на ненадлежащие условия содержания в следственном изоляторе № ИЗ-66/1 Екатеринбурга с 27 мая по 8 августа 2006 года и исправительном учреждении № ИК-5 Свердловской области с 15 августа 2006 года по 19 августа 2009 года. Он ссылается на статью 3 Конвенции, которая гласит:

«Никто не должен подвергаться пыткам или бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению или наказанию».

A. Приемлемость

28. Власти утверждали, что заявитель не жаловался в национальные суды, поэтому они посчитали, что жалоба заявителя должна быть отклонена в связи с невыполнением требований пункта 3 статьи 35 Конвенции. В частности, Власти доказывали, что заявитель мог оспорить законность действий администрации следственного изолятора или исправительного учреждения либо инициировать уголовное дело в отношении них.

29. Ответа от заявителя не поступило.

1. Условия содержания заявителя в следственном изоляторе

30. Относительно жалобы заявителя на общие условия его содержания в следственном изоляторе Суд еще раз напоминает о своих ранее сделанных выводах о том, что в настоящее время правовая

система Российской Федерации не предлагает эффективного средства правовой защиты от предполагаемого нарушения или продолжающегося нарушения, которое могло бы предоставить заявителю надлежащую и достаточную компенсацию за предположительно несоответствующие условия содержания под стражей. Следовательно, Суд отклоняет возражение Властей о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты (см. дело *"Ананьев и другие против России"*, №№ 42525/07 и 60800/08, §§ 100-19, 10 января 2012) в отношении этой части жалобы.

2. Условия содержания заявителя в исправительном учреждении

31. Суд отмечает, что заявитель не жаловался на условия своего содержания в исправительном учреждении внутригосударственным органам власти. С другой стороны, Суд также отмечает, что Власти не показали, что жалоба в суд о предполагаемой незаконности действий администрации исправительного учреждения могла на деле привести к принятию превентивных мер или компенсации за ненадлежащие условия содержания под стражей. Власти также не показали, что, в случае направления заявителем жалобы в органы власти в отношении своего содержания под стражей, это стало бы фактическим обоснованием его утверждения о совершении уголовного преступления сотрудниками органов государственной власти, а потому в контексте статьи 3 Конвенции потребовало бы проведения расследования по уголовному делу (см. дело *"Орлов против России"*, № 29652/04, § 64, 21 июня 2011). Таким образом, возражения Властей в этом отношении были отклонены.

3. Заключение

32. Суд отмечает, что данная часть жалобы не является явно необоснованной в значении подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, она должна быть признана приемлемой.

Б. Существо жалобы

33. Власти считали, что условия содержания заявителя в следственном изоляторе соответствовали стандартам, установленным статьей 3 Конвенции.

34. Заявитель продолжал настаивать на своей жалобе.

35. Суд еще раз напоминает, что статьей 3 закрепляется одна из фундаментальных ценностей демократического общества. Конвенция полностью запрещает пытки, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение или наказание вне зависимости от

обстоятельств или поведения пострадавшего (см, среди прочих источников, дело "*Лабита против Италии*" (*Labita v. Italy*) [GC], № 26772/95, § 119, ЕСПЧ 2000-IV). Суд постоянно подчеркивает, что в контексте лишения свободы сопутствующие страдания и унижения в любом случае превысят неизбежный элемент страданий или унижения, связанный с конкретной формой законного обращения или наказания. Хотя меры, предполагающие лишение человека свободы, могут зачастую включать в себя такой элемент, в соответствии со статьей 3 Конвенции Государство должно гарантировать, что человек содержится под стражей в таких условиях, которые совместимы с уважением его человеческого достоинства, а способ и метод исполнения наказания не подвергают человека страданиям или тяжким испытаниям, превышающим неизбежный уровень страданий, неизбежных при содержании под стражей (см. дело "*Кудла против Польши*" (*Kudła v. Poland*) [GC], № 30210/96, § 92-94, ЕСПЧ 2000-XI).

36. Относительно фактов рассматриваемого дела Суд отмечает, что стороны оспаривали определенные аспекты условий содержания заявителя под стражей. Однако Суду не нужно устанавливать достоверность каждого из утверждений. Он может обнаружить нарушение статьи 3 даже с учетом допущения, что вся предоставленная Властями информация верна.

37. В этой связи Суд обращает внимание на результаты проверки, проведенной Генеральной прокуратурой Российской Федерации (см. пункт 24 выше), которые показывают, что личное пространство заявителя при содержании в следственном изоляторе и исправительном учреждении было меньше установленных законодательством требований, а камеры и корпуса, где содержался заявитель, были переполнены. В частности, в период содержания в следственном изоляторе, где он большую часть дня проводил в камере, у заявителя было не более 1,3 кв.м. личного пространства, а при содержании в исправительном учреждении - 1,41 кв. м. личного пространства. Впрочем, касательно содержания заявителя в исправительном учреждении Суд ранее постановил, что личное пространство в спальнях корпусах должно рассматриваться в контексте возможности для заключенных свободно передвигаться в исправительной колонии в дневное время, что обеспечивает им неограниченный доступ к дневному свету и воздуху (см. решение по делу «*Нурмагомедов против России*», № 30138/02, 16 сентября 2004). Несмотря на это, в обстоятельствах рассматриваемого дела Суд считает, что уровень уединенности, доступный заявителю, был недостаточным, чтобы соответствовать стандарту, установленному статьей 3 Конвенции. Более трех лет по ночам заявитель размещался в спальном корпусе еще, по меньшей мере, со 135 людьми, и у него было лишь 1,3 кв.м. личного пространства. Более того, с точки зрения

Суда, доступных санузлов было недостаточно, чтобы удовлетворить потребности заключенных. Всего лишь восемь-девять раковин и два туалета приходилось, как минимум, на 135 заключенных. Наконец, Суд отмечает, что заявителя семь раз переводили в штрафной изолятор, где иногда у него было более 6 кв.м. личного пространства. Однако учитывая нерегулярность и краткосрочность таких периодов содержания под стражей, Суд не считает, что они облегчили ситуацию заявителя.

38. Суд обращает внимание на тот факт, что в данном деле нет указания на наличие намерения властей унижить заявителя, но повторяет, что, независимо от причин переполненности, обязательство по организации режима содержания заключенных таким образом, чтобы обеспечить уважение человеческого достоинства заключенных, невзирая на финансовые или логистические трудности, является обязательством Государства-ответчика (см. дело *"Мамедова против России"*, № 7064/05, § 63, 1 июня 2006, и *"Бенедиктов против России"*, № 106/02, § 37, 10 мая 2007).

39. Суд неоднократно устанавливал нарушение статьи 3 Конвенции в связи с предоставлением заключенным несоответствующего личного пространства (см., помимо прочих источников, *"Калашиников против России"*, № 47095/99, §§ 97 и далее, ЕСПЧ 2002-VI; *"Худоеров против России"*, № 6847/02, §§ 104 и далее, ЕСПЧ 2005-X; *"Майзит против России"*, № 63378/00, §§ 39 и далее, 20 января 2005; *"Новоселов против России"*, № 66460/01, §§ 41 и далее, 2 июня 2005; *"Лабзов против России"*, № 62208/00, §§ 44 и далее, 16 июня 2005; *"Белевицкий против России"*, № 72967/01, §§ 75 и далее, 1 марта 2007; и *"Ананьев и другие против России"*, указанное выше, § 166).

40. Рассмотрев все представленные материалы, Суд полагает, что Власти не предоставили каких-либо фактов или аргументов, способных привести к другим выводам по настоящему делу.

41. Таким образом, имело место нарушение статьи 3 Конвенции в связи с условиями содержания заявителя в следственном изоляторе № ИЗ-66/1 с 27 мая по 8 августа 2006 года и в исправительном учреждении № ИК-5 Свердловской области с 15 августа 2006 года по 19 августа 2009 года, которые Суд считает бесчеловечными и унижающими достоинство согласно смыслу указанного положения.

II. ДРУГИЕ ПРЕДПОЛАГАЕМЫЕ НАРУШЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

42. Наконец, заявитель жаловался на условия содержания под стражей в центре временного содержания в Нижнем Тагиле с 31 марта по 20 мая 2005 года, на несправедливый характер расследования уголовного дела против него, на ограничения посещения членами семьи и адвокатами в следственном изоляторе, а также на то, что

администрация исправительного учреждения якобы вскрывала его корреспонденцию.

43. Тем не менее, принимая во внимание все имеющиеся материалы, и в той мере, в какой основания для жалобы входят в его компетенцию, Суд полагает, что они не свидетельствуют о каких-либо нарушениях прав и свобод, изложенных в Конвенции. Из этого следует, что данная часть жалобы должна быть отклонена как явно необоснованная в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

III. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

44. Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

А. Ущерб

45. Заявитель требовал 30 000 евро (EUR) в качестве компенсации морального вреда.

46. Власти посчитали требования заявителя о компенсации морального вреда необоснованными и безосновательными. Власти также заявили, что с учетом отсутствия нарушения прав заявителя в рамках Конвенции его требования относительно компенсации ущерба следует полностью отклонить. В любом случае Власти посчитали требования заявителя чрезмерными.

47. Суд отмечает, что заявитель провел более трех лет в заключении, находясь в бесчеловечных и унижающих достоинство условиях. Производя оценку на основании принципа справедливости, Суд присуждает заявителю 11 500 евро, плюс любой налог, который может быть взыскан с этой суммы.

Б. Судебные расходы и издержки

48. Заявитель не требовал компенсации судебных расходов и издержек. Следовательно, нет необходимости присуждать компенсацию по данному пункту.

В. Проценты за просрочку платежа

49. Суд считает, что процентная ставка за просроченный платеж должна быть установлена в размере предельной годовой процентной

ставки по займам Европейского центрального банка плюс три процента.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО

1. *Объявляет* жалобы на условия содержания заявителя в следственном изоляторе № ИЗ-66/1 с 27 мая по 8 августа 2006 года и исправительном учреждении № ИК-5 Свердловской области с 15 августа 2006 года по 19 августа 2009 года приемлемыми, а остальную часть жалобы - неприемлемой;
2. *Постановляет*, что имело место нарушение статьи 3 Конвенции в связи с условиями содержания заявителя в следственном изоляторе № ИЗ-66/1 с 27 мая по 8 августа 2006 года и в исправительном учреждении № ИК-5 Свердловской области с 15 августа 2006 года по 19 августа 2009 года;
3. *Постановил*:
 - (а) что Государство - ответчик обязано в течение трех месяцев со дня вступления Постановления в законную силу в соответствии с пунктом 2 статьи 44 Конвенции выплатить заявителю 11 500 (одиннадцать тысяч пятьсот евро), в качестве компенсации морального вреда, плюс любой налог, который может быть взыскан с этой суммы, в российских рублях по курсу на день выплаты;
 - (б) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на данную сумму начисляются простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка в течение периода выплаты плюс три процента;
4. *Отклонил* остальные требования заявителя о справедливой компенсации.

Составлено на английском языке, уведомление разослано в письменном виде 27 ноября 2012 года, в соответствии с пунктами 2 и 3 Правила 77 Регламента Суда.

Сорен Нильсен
Секретарь

Изабель Берро-Левевр
Председатель